



École publique
GABRIELLE-ROY

8728-93 AVENUE
EDMONTON, AB T6C 1T8
TEL.: 457-2100 FAX: 472-7855
GR@CENTRENORD.AB.CA

Octobre 2018

Mot de l'équipe-administrative

Bonjour à tous et à chacun,

Une belle routine s'est établie, même chez nos tout-petits et chez nos nouveaux élèves. Un beau calme existe et les élèves sont à la tâche. Merci aux élèves et aux enseignants qui ont à cœur leur cheminement éducatif. Vous faites toute la différence.

Le mois d'octobre nous réserve de belles activités.

Nous souhaitons la bienvenue à madame Odette Kapso qui se joint à notre équipe. Présentement, elle travaille en cinquième année. Le 9 octobre, elle remplacera madame Meriem Khelladi de première année qui nous quitte pour accueillir un nouveau petit trésor. Nous souhaitons bonne chance à madame Odette et beaucoup de bonheur à madame Meriem.

La semaine de la lecture aura lieu du 1 – 5 octobre. Le thème de cette année est : Donner vie aux histoires. Plusieurs activités auront lieu durant cette semaine très importante.

Lors de l'assemblée générale des parents du 18 septembre dernier, 12 personnes ont été nommées au Conseil de parents et/ou à la Société des parents. La rencontre pour établir le rôle de chacun aura lieu le 2 octobre à 18 h 30 au salon du personnel. Je tiens à remercier les membres qui ont œuvré l'an passé : Heather Coleman, Marc Parisien, Vincent Bouchard, Colin Bergeron, Malick Dia, Mathieu Martin-Leblanc, David Lessard, Karamoto Sy, Chantal Londji Dang, Mourad Ferdaoussi, Ndeye Fatou Ngom, Iain Ilich, Noma Bawa, Yannick Vienne, Saley Abdou, Diana Stralberg, Héloïse Plante et Mehdi Abdennadher. Merci aussi à madame Louise Gagnon qui a représenté le personnel aux réunions mensuelles. Nous n'avons qu'à regarder autour de l'école et de la cour pour voir les résultats de leur travail acharné.

Je serai absente du 3 au 12 octobre inclusivement. Madame Abigail Lawrence agira en tant que directrice et quelqu'un du bureau central sera sur place pour porter main forte.

La circulaire est le moyen par excellence de vous tenir au courant de ce qui se passe dans votre école. Vous pouvez aussi consulter la page web au <http://gr.centrenord.ab.ca>.

Soyez assurés, chers parents, que nous avons l'éducation de votre enfant à cœur. En tant que partenaire dans l'éducation de votre enfant, nous vous invitons à communiquer régulièrement avec l'enseignant de votre enfant ainsi qu'avec l'équipe administrative. Ensemble offrons à votre enfant la meilleure éducation possible.

Rita Hébert
Directrice par intérim

Abigail Lawrence
Directrice-adjointe

Frais scolaires

Il est impératif de payer ses frais scolaires.

Maternelle - 0\$ 1^{ère} à 6^{ème} année - 25\$

Si vous devez faire des arrangements pour le paiement de vos frais, communiquez avec la direction.

Merci aux familles qui ont déjà payé. C'est très apprécié!

Photos individuelles et de groupe

le jeudi 11 octobre

N'oubliez pas votre beau sourire!



Fête de l'Halloween le mercredi 31 octobre

L'enseignant de votre enfant vous informera des activités qui seront proposées. Déguisement et maquillage seront permis. Cependant aucun masque et aucun déguisement ou accessoires à caractère violent ne sera permis à l'école. Il y aura des activités parallèles pour ceux qui ne désirent pas célébrer l'Halloween.



Pour la sécurité des élèves et des employés

Le Conseil scolaire Centre-Nord exige que toute personne qui fait du bénévolat dans une école ait une vérification de son casier judiciaire. Ceci inclut les membres du Conseil d'école et de la Société de parents, les accompagnateurs aux excursions et les parents bénévoles en salle de classe. Seuls les parents qui ont présenté une vérification de leur casier judiciaire pourront se porter bénévoles. Trouvez ci-joint la lettre de M. Lessard et le formulaire d'autorisation que vous pourrez présenter au poste de police pour obtenir une vérification à prix réduit.

Congés scolaires du mois d'octobre

le vendredi 5 octobre – journée pédagogique

le lundi 8 octobre – jour de l'Action de grâce

Les exigences du CSCN en termes de pratiques des procédures d'urgence par année scolaire :

- ◆ 4 confinements
- ◆ 6 pratiques d'évacuation en cas de feu

Au niveau des autobus : 2 pratiques d'évacuation.

La première pratique d'évacuation en cas de feu a eu lieu le jeudi 27 septembre.

Infraction d'autobus

Le conducteur est responsable d'avertir l'école et le parent lorsque le comportement d'un élève nuit à la sécurité de lui-même et des autres. Après plusieurs avertissements verbaux, le conducteur émet un billet d'infraction que la directrice envoie aux parents avec une lettre et une copie du code de conduite. **L'élève retourne le lendemain matin, la lettre signée.** Ceci indique à la direction que le parent a pris connaissance de l'infraction et a revu le code de conduite avec son enfant. Un élève qui reçoit 3 infractions perd le privilège du service d'autobus. Le parent est donc responsable de déposer et de prendre l'élève aux heures régulières d'ouverture.



La sécurité de votre enfant est primordiale aux yeux du Conseil et de l'école. Travaillons ensemble pour assurer la sécurité de chaque enfant.

Si vous déposez votre enfant le matin ou passez le prendre le soir

Enseignez à votre enfant à être en sécurité en respectant le code de la route. **Traversez uniquement au passage pour piétons ou déposez votre enfant sur la rue située à l'ouest de l'école (89^e rue).** Il pourra se rendre au parc en empruntant la pelouse. Un surveillant est toujours présent pour assurer la sécurité des élèves. **Merci aux parents qui ont pris cette habitude depuis le début de l'année. C'est très apprécié!**

Casino Gabrielle-Roy

Date : 27 & 28 janvier, 2019

Lieu : Casino Edmonton, 7055 Argyll Road

Inscription : www.volunteersignup.org/JJAQ7

Cher parents / Dear parents,

Notre casino de 2019 se fera tôt dans l'année : le 27 & 28 janvier! Comme notre dernier casino en 2017, nous avons choisi une plage horaire qui permet des créneaux plus courts de 7 heures chaque. Nous avons besoin de vous!

Our 2019 casino is scheduled for early 2019: the 27th and 28th of January! As with our last casino in 2017, we have chosen a volunteer schedule with shorter 7 hour shifts. And now we need your help!

C'est le moment de choisir votre poste de bénévole de casino préféré! S'il vous plaît prenez le temps de vous inscrire à un créneau horaire en ligne : www.volunteersignup.org/JJAQ7. N'hésitez pas de vous inscrire à plus d'un créneau si vous pouvez pour aider l'école!

Now is your chance to sign up for your favourite casino volunteer position! Please take a moment to sign up for a shift online: www.volunteersignup.org/JJAQ7. Please sign up for one or more shifts, if you are able, to help the school!

Les démarches préliminaires de AGLC nous demandent d'assurer que les postes clés suivants soient comblés. SVP aider nous en vous inscrivant à ceux-ci :

AGLC requires that certain key positions be filled before granting a casino license. Please help us meet these preliminary requirements by signing up to the following positions:

General Manager
Alternative General Manager (Alternate)
Banker
Count Room Supervisor
Cashier

Si vous avez des questions, n'hésitez pas de communiquer avec nous par courriel (y.vienne@yahoo.ca).

Feel free to email us if you have any questions (dstralberg@gmail.com)

Merci / Thank you!

Yannick Vienne et Diana Stralberg,

Casino committee

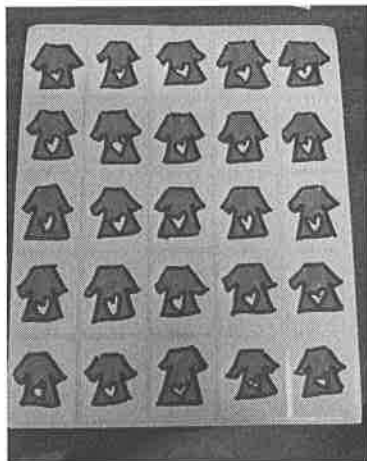
Société des Parents de L'école publique Gabrielle-Roy



Octobre 2018

Bonjour chères familles,

C'est avec grand plaisir que j'occupe une place encore cette année à l'école au sein du Projet ESPOIR. Le Projet ESPOIR, c'est la promotion de saines habitudes de vie afin de garder un bon équilibre santé physique/santé mentale. Tout au long de l'année, vos enfants vivront diverses activités afin d'apprendre à bien gérer leurs émotions et développer leur résilience.



Le 28 septembre dernier, nous avons souligné la journée du chandail orange où nous avons donné un autocollant orange à chaque élève dans un esprit de réconciliation et d'engagement collectif afin de s'assurer que chaque enfant est pris en considération. Chaque enfant compte!

Mme Louise et moi avons également débuté le programme des animateurs de la récréation avec lequel des élèves de 4^e à 6^e année animent des jeux à la récréation et aident les élèves à bien jouer de façon pacifique. Merci à Amy, Iliana, Fatima et Nathanaël!

De plus, 8 de nos anciens médiateurs ont repris leur bel engagement sur la cours de récréation en aidant les élèves de maternelle à 3^e année à régler leurs conflits. Merci à Sarah, Andrew, Elisabeth, Juliette, Simone, Herculeson, Anne et Kamilia!

N'hésitez surtout pas à me contacter si vous avez des questions ou des commentaires,

Au plaisir de vous rencontrer.



Alexandra Bousmal, abousmal@centrenord.ab.ca

S'étourdir en français au Galaxyland



West Edmonton Mall

Le 19 octobre 2018 de 19h30 à 22h 30

10 \$ le billet /personne (0-2ans gratuit)



Une très belle occasion à ne pas manquer! **S'étourdir en français!** Venez passer la soirée aux **manèges du Galaxyland** en compagnie de vos amis francophones de toutes les écoles du Conseil scolaire Centre-Nord

Vous trouverez, au bas de cette page, un bon de commande. Pour faire l'achat de billets, remplissez-le et retournez le tout à votre école. Vous avez le choix de payer en argent comptant avec le montant exacte, ou par le biais de SchoolCash en ligne. Vos billets seront envoyés à la maison par l'entremise de l'école de votre enfant. Le succès de cette soirée sera assuré par la vente de billets.

L'argent amassé sera partagé entre les écoles À la Découverte et Gabrielle-Roy.

Commande de billets : Soirée au Galaxyland

Nombre de billets requis: _____

Montant exact inclus (10\$ par billet): _____ \$

Argent (cochez): _____ SchoolCash (en ligne): _____

Remettre les billets à (prénom et nom de famille): _____

Dans la classe de : _____

Edmonton, le 28 août, 2018

Chers parents,

Je vous écris aujourd'hui pour vous partager deux nouvelles mesures de sécurité qui entreront en vigueur dans les écoles du Conseil scolaire Centre-Nord (CSCN) au cours des premières semaines de la rentrée scolaire. Le CSCN considère la sécurité de vos enfants comme une priorité et c'est pourquoi ces nouvelles mesures sont nécessaires.

La première mesure de sécurité visera le verrouillage des portes des écoles. Dans plusieurs de nos écoles, les pratiques de verrouillage pendant les heures scolaires sont déjà en place, mais pour d'autres, il s'agit d'ajustements qui s'effectueront durant les premières semaines de la rentrée. Dans la plupart des cas, le système en place fonctionnera par sonnerie et caméra pour avoir accès à l'école. Il est fort probable que les écoles régleront les heures d'aller et venue afin de limiter les interruptions pendant la journée scolaire. Des temps de transition seront offerts (matin, midi et fin de journée) pour assurer aux parents un accès à l'école. Autrement, l'école sera verrouillée et les visiteurs devront s'annoncer avant d'avoir accès dans l'école. Bien que nous comprenons que cette démarche modifiera certaines habitudes, il est nécessaire d'aller de l'avant avec cette initiative afin d'assurer la sécurité des élèves.

La seconde mesure de sécurité demandera aux parents bénévoles de soumettre une preuve de vérification de leur casier judiciaire avant d'intervenir avec les élèves. Dans plusieurs sphères de la société, cette exigence est devenue la norme que ce soit pour entraîner les athlètes, faire du bénévolat dans des paroisses ou dans d'autres secteurs impliquant des enfants. Le CSCN a développé une procédure administrative à cet effet. Plusieurs parents ont déjà une preuve de vérification de casier judiciaire. Pour d'autres, il sera nécessaire de l'obtenir auprès des autorités policières. Le CSCN facilitera cette démarche en fournissant une lettre aux parents intéressés indiquant qu'ils seront invités à faire du bénévolat dans les écoles. Au cours des prochains jours, votre école vous informera de la démarche à suivre en fonction de votre localité.

Je suis conscient que ces mesures demanderont des ajustements et du temps pour assurer la conformité aux attentes du CSCN. Toutefois, il est essentiel que le CSCN actualise ces procédures afin d'assurer la sécurité de tous les intervenants de ses communautés scolaires. Je vous remercie donc pour votre collaboration et votre compréhension.

En terminant, j'en profite pour vous souhaiter une très belle rentrée scolaire. Nous sommes ravis et fiers que vous choisissiez les écoles du CSCN pour l'éducation de votre enfant. Sachez que nous considérons cette marque de confiance comme un privilège et que nous nous engageons à offrir une éducation francophone de qualité.
Bonne rentrée!



Robert Lessard
Directeur général

To Whom It May Concern,

The individual listed below has applied to volunteer in schools of Conseil scolaire Centre-Nord. The individual will be working with children and may be called upon to work alone with them. As such, we require that a Vulnerable Sector Police Information Check be provided

Volunteer's Name: _____

Address: _____

Phone number: _____

School(s) to volunteer at: _____

Signature of Volunteer

Signature of School Principal

Date

École À la Découverte (K-6)
Edmonton

École Alexandre-Taché (7-12)
St-Albert

École Boréal (K-12)
Fort McMurray

École Claudette-et-Denis-Tardif (K-6)
Edmonton

École Citadelle (K-9)
Legal

École des Fondateurs (K-9)
Camrose

École Desrochers (K-12)
Jasper

École Gabrielle-Roy (K-6)
Edmonton

École Joseph-Moreau (7-9)
Edmonton

École La Mission (K-6)
St-Albert

École La Prairie (K-12)
Red Deer

École Maurice-Lavallée (10-12)
Edmonton

École Notre-Dame (K-6)
Edmonton

École Père-Lacombe (K-6)
Edmonton

École Saint-Christophe (K-12)
Wainwright

École Saint-Vital (K-8)
Beaumont

École Sainte-Jeanne-d'Arc (K-6)
Edmonton

École Sans-Frontières (K-12)
Lloydminster

Chers parents,

Changements au programme de vaccination scolaire et mises à jour du programme

Alberta Health a apporté des changements au programme de vaccination scolaire à compter de l'année scolaire 2018-2019.

En quoi consistent les changements?

Vaccins contre le VHB et le VPH

Auparavant en Alberta, les élèves de 5^e année pouvaient recevoir trois doses du vaccin contre le virus de l'hépatite B (VHB) et trois doses du vaccin contre le virus du papillome humain (VPH). L'Alberta passera d'un calendrier de vaccination à trois doses en 5^e année à un calendrier de vaccination à deux doses en 6^e année contre le VPH et le VHB. Alberta Health apporte ce changement parce qu'on a démontré que l'administration de deux doses à au moins six mois d'intervalle offre aux enfants une bonne protection contre les maladies reliées au virus de l'hépatite B et au virus du papillome humain.

Nous continuons d'offrir le programme de vaccination scolaire de 9^e année qui comprend les vaccins contre la diphtérie, le tétanos, la coqueluche acellulaire (DTCa) et la méningite à méningocoques A,C,W,Y.

Le vaccin contre le VHB administré en deux doses est approuvé pour les enfants de 11 ans à 15 ans inclusivement. En Alberta, la plupart des élèves de 6^e année ont 11 ans. Par conséquent, la vaccination contre le VHB sera offerte en 6^e année plutôt qu'en 5^e année.

Le vaccin contre le VPH administré en deux doses est approuvé pour les enfants de 9 ans à 14 ans inclusivement dont le système immunitaire est intact. Le vaccin contre le VPH sera offert en même temps que le vaccin contre le VHB, en 6^e année plutôt qu'en 5^e année. Une série de vaccins en trois doses continuera d'être offerte aux élèves dont le système immunitaire est affaibli.

Programme de rattrapage en ce qui concerne les vaccinations

Pendant l'année scolaire 2018-2019, les infirmiers et infirmières de la santé publique vérifieront les dossiers d'immunisation de tous les élèves de l'Alberta de la 1^{re} à la 9^e année pour évaluer l'état de leurs vaccinations. On communiquera avec vous s'il manque des renseignements sur les vaccinations de votre enfant.

Avec votre consentement, votre enfant peut recevoir à l'école les vaccinations qui lui manquent. La décision finale de faire vacciner votre enfant vous appartient toujours.

Selon la pratique actuelle, si une maladie très contagieuse comme la rougeole qui peut être prévenue grâce à la vaccination se manifeste à l'école, les enfants dont les dossiers comportent des renseignements manquants sur l'immunisation ou pour qui la vaccination a été refusée

The logo for the province of Alberta, featuring the word "Alberta" in a stylized, cursive script font, followed by a small square icon.

peuvent être exclus de l'école pour protéger leur santé. Dans certains cas, les enfants pourraient devoir rester à la maison pendant plusieurs semaines.

Voici un aperçu des changements qui seront apportés au programme de vaccination scolaire au cours des années scolaires 2018-2019 et 2019-2020.

Année scolaire 2018-2019

Les élèves de 5^e année ne recevront pas les vaccins contre le VPH et contre le VHB, puisqu'ils leur seront administrés l'année suivante, lorsqu'ils seront en 6^e année.

Avec votre consentement, les enfants de la 1^{re} à la 9^e année pourront recevoir à l'école les vaccinations qui leur manquent.

Année scolaire 2019-2020

Les élèves de 6^e année pourront recevoir des séries de deux doses pour les vaccins contre le VHB et contre le VPH.

Avec votre consentement, les enfants de la 1^{re} à la 9^e année pourront recevoir à l'école les vaccins qui leur manquent.

Alberta Health Services, Public Health, travaillera en étroite collaboration avec vous et votre ou vos écoles pour assurer que le programme de vaccination scolaire ne nuise pas aux élèves qui passent les tests de rendement provinciaux.

Pour obtenir plus de détails sur l'immunisation, le calendrier habituel de vaccination des enfants et les changements apportés au programme de vaccination scolaire, consultez le site Web d'Alberta Health sur www.health.alberta.ca/health-info/immunization.html

Si vous avez des questions au sujet de la vaccination de votre enfant, veuillez contacter l'infirmier ou l'infirmière de la santé publique de votre école, composer le 811 ou visiter <http://immunizealberta.ca/>.

Veillez agréer l'expression de nos sentiments distingués.

Alberta Health Services

The logo for Alberta Health Services, featuring the word "Alberta" in a stylized, cursive font, followed by a small square icon.